Приложение 3
к **приказу** и.о. Министра национальной экономики
Республики Казахстан
от 24 февраля 2015 года № 121
Форма

Appendix 3
to the order of the National Economy Minister
of the Republic of Kazakhstan
#121 dated 24th February, 2015
Form

Декларация о соответствии
Declarationofcompliance

«__»_____2016г.

Подрядчик (генеральныйподрядчик)
Contractor (General contractor)

ТОО «Елжас», ЗКО, г. Уральск, п. Рыбкомбинат, ул. Рыбкомбинат 54
LLP “Yelzhas”, WKO, Uralsk, v. Rybkombinat, RybkombinatStreet,54
(наименование организации, юридический адрес) / (organisationname, legaladdress)

влице
representedby

Рыскалиев Амангельды Нуржанович
RyskaliyevAmangeldyNurzhanovich.
(фамилия, имя, отчество (приналичии) руководителяорганизации) / (surname, name, patronymicname (ifavailable) ofmanager)

по объекту:
onfacility:

«Аварийная дорога к скважине 9852 (FW03_A.»
"Emergency road to the Well 9852 (FW03_A).
(наименование, местонахождениеобъекта) / (nameandlocationoffacility)

заказчиком которого является
withcustomer

КПОб.в. – С. Мукашев / К. Берти / М. МиллсKPOb.v. – S. Mukashev / C. Berti / M. Mills
(наименованиеорганизации, фамилия, имя, отчество (приналичии) руководителя)
(organisationname, surname, name, patronymicname (if available) of manager)

удостоверяет, что:
confirmsthat:

1. Строительно-монтажные работы на объекте выполнены в соответствии с утвержденным проектом (проектно-сметной документацией), государственными нормативами в сфере архитектурной, градостроительной и строительной деятельности;
Constructionandinstallationworksonfacilityarecarriedoutaccordingtoapproveddesign (design and estimate documentation), state regulatory documents in the field of architecture, urban construction and construction

2. Субподрядные организации:
Subcontractors:
нет / no
(наименование организации) / (organisationname)

3. Проект (проектно-сметная документация)
Design (design and estimate documentation)

АО «НИПИнефтегаз», AP/D/13/0025-C0144Rev02
JSC“NIPIneftegas”, AP/D/13/0025-C0144Rev02
(наименованиепроектнойорганизации, номерпроекта) /(designorganisationname, № ofdesign)

утвержден(а)
approvedby

КПОб.в. «08»Июля 2015 г.
KPOb.v.«08» of July 2015y.
(наименованиеорганизацииутвердившей (переутвердившей) проектидатаутверждения)
(nameoforganisationapproved (re-approved) thedesignanddateofapproval)

4. Объект (комплекс) имеетследующиеосновныетехнико-экономические показатели (мощность, производительность, производственная площадь, протяженность, вместимость, объем, пропускная способность, провозная способность, число рабочих мест и тому подобное, заполняется по всем объектам (кроме жилых домов) в единицах измерения соответственно целевой продукции или основным видам услуг):

Facility (complex) hasthefollowingmaintechnicalandeconomicindicators (capacity, productivity, production area, length, volume capacity, throughput capability, carrying capacity, work place number and so on, filled for all facilities (except residential houses) in measurement units according to target products or main service types):

Мощность, производительность и так далее Capacity, productivity and so on	Единица измерения Measurement unit	Попроекту Design		Фактически Indeed	
		общая (с учетом ранее принятых) total (with previously accepted)	в том числе пускового комплекса или очереди Includingstart-upcomplexorlines	общая (с учетом ранее принятых) total (with previously accepted)	в том числе пускового комплекса или очереди Includingstart-upcomplexorlines
Протяженность аварийной дороги Length of emergency road	км km	0,23345		0,23345	
Категория дороги Road category		IVB		IVB	
Количество полос движения Number of traffic lanes	шт ea	1		1	
Ширина земляного	м	6,5		6,5	

полотна Widthofroadbed					
Ширинапроезжейчасти Width of trafficway	м	4,5		4,5	
Типдорожнойодежды Type of road pavement		низший lower		низший lower	
Видпокрытия Type of covering		песчано-гравийно-щебеночнаясмесь sand-gravel-crushed stone mixture		песчано-гравийно-щебеночнаясмесь sand-gravel-crushed stone mixture	
Продолжительность строительства Construction period	мес. month	3		4	

Жилой дом имеет следующие показатели:
Residential houseshave the following indicators:

Показатели Indicators	Единицаизмерения Measurement unit	Попроекту Design	Фактически Indeed
Общаяплощадь Total area	метр в квадрате (далее - м^2) square meters (hereinafter - m^2)		
Числоэтажей Number of floors	этаж floor		
Общийстроительныйобъем total construction volume	метр в кубе (далее - м^3) cubic meters (hereinafter - m^2)		
В том числе подземной части Includingsubstructure	м^3 m^3		

Площадь встроенных, встроенно-пристроенных и пристроенных помещений Areaofintegrated, integrated-attachedandattached premises	м^2 m^2		

Показатели Indicators	Попроекту Design			Фактически Indeed		
	числоквартир number of flats	площадьквартир, м^2 area of flats, m^2		числоквартир number of flats	площадьквартир, м^2 area of flats, m^2	
		общая total	жилая living		общая total	жилая living
Всего квартир, в том числе: Flats in total, including: однокомнатных one-room двухкомнатных two-room трехкомнатных three-room четырехкомнатных four-room и более more						

5. Технологические и архитектурно-строительные решения по объекту характеризуется следующими данными:

Processandarchitecturalconstructionsolutionsoffacility are specified with the following:

За ПК0+00 аварийной дороги к временной площадке для капитального ремонта скважины 449 принята ось грунтовой дороги. Трасса аварийной дороги от точки отхода идет в юго-восточном направлении до металлического знака AD-6N (ПК1+77,58) далее поворачивает влево и с радиусом закругления 50 м в юго-восточном направлении идет до металлического знака AD-7N (ПК2+33,45) и подходит к временной площадке для бурения скважины FW03_A. Для перепуска притока воды в период затопления территории, а также для предотвращения размыва Аварийной дороги, произведено устройство на ПК1+95,9 стальной водопропускной трубы Ø1020мм. Принят один тип поперечного профиля земляного полотна Тип-1 (дорожная одежда из песчано-гравийно-щебеночной смеси серповидного профиля толщиной по оси 20 см). Ширина земляного полотна-6,5м. Ширина проезжей части-4,5м. Ширина обочин-1,0м×2. Уклон проезжей части-50%. Уклон обочин-50%. Крутизна откосов насыпи-1/3. На рассматриваемой аварийной дороге установлено три группы дорожных знаков (предупреждающих- 2 знака, запрещающих-2 знака, информационно-указательных – 3 знака. Установлено сигнальных столбиков – 50 шт.

The axis of the dirt road is taken as PK0+00 of the emergency road to the temporary site for overhaul of well 449. The emergency road route from the point of departure goes in south-east direction to the metal sign AD-6N (PK1+77,58) then turns to the left and with a radius of 50 m goes in south-east direction to the metal sign AD-7N (PK2+33,45) and approaches the temporary site for drilling of well FW03_A. In order to divert the inflow of water during the flooding of the area and to prevent the scouring of the Emergency Road, a steel culvert Ø1020mm has been installed at PK1+95.9. One type of cross-sectional profile of the earth bed Type-1 (pavement made of sand-gravel-cobble mixture of sickle-shaped profile with thickness on the axis of 20 cm) was adopted. The width of the earth bed is 6.5m. Carriageway width-4,5m. Width of shoulders-1,0m×2. Carriageway slope-50%. Slope of shoulders-50%. Slope of embankment slopes-1/3. Three groups of road signs are installed on the considered emergency road (warning - 2 signs, forbidding - 2 signs, informational and indicating - 3 signs. 50 signalling posts have been installed.

(краткиетехническиехарактеристикипоособенностямегоразмещения, поосновнымматериаламиконструкциям, инженерномуитехнологическомуоборудованию) /(summaryoftechnicaldataonitslocation, mainmaterialsandstructures, engineeringandprocessequipment)

6. На объекте установлено предусмотренное проектом оборудование в количестве согласно актам о его приемке после индивидуального испытания и комплексного опробования;

Equipmentstipulatedbydesignisinstalledinaccordancewithacceptanceactsafterindividual testing integrated testing;

7. Мероприятия по охране труда, обеспечению взрывобезопасности, пожаробезопасности, охране окружающей природной среды и антисейсмические мероприятия, предусмотренные проектом выполнены;

MeasuresonHSE, explosion andfire safety, protectionofenvironmentand seismic safety measures stipulated by design are carried out;

8. Строительно-монтажные работы осуществлены в сроки:

Construction and installation works carried out within the scheduled time:

начало работ_____май 2016 . _____
;(месяц, год)

workcommencement _____may 2016_____;
(month, year)

окончание работ_____август 2016г. _____;
(месяц, год)

workcompletion _____August 2016_____;
(month, year)

при продолжительности строительства, месяц:

constructionduration, month:

по норме или по проекту организации строительства, месяц:__3__;

within the regulations or design of construction organisation __3__ month;_____

фактически, месяц:__4__;

indeed __4__ month_____

9. Примененные строительные материалы, конструкции, оборудование и изделия соответствуют требованиям проекта и государственных нормативов;

Used construction materials, structures, equipment and products are in compliance with design and requirements of state regulations;

10. Наружные инженерные коммуникации (холодное и горячее водоснабжение, канализация, теплоснабжение, газоснабжение, электроснабжение и связь) обеспечивают нормальную эксплуатацию объекта, что подтверждается поставщиками услуг по инженерному и коммунальному обеспечению.

externalutility lines (cold and how water supply, canalisation, heating, gas supply, power supply and communication) are providing normal operation of facility that is proved by engineering and utility service suppliers.

Поставщики услуг по инженерному и коммунальному обеспечению:

Engineering and utility service suppliers:

_____нет /

no_____(наименование организации, фамилия, имя, отчество (при наличии руководителя)

(organisationname, surname, name, patronymic name (if available) of manager)

подпись дата (signature)_____

М.П.stamp

Подрядчик (генеральный подрядчик) считает объект

Contractor (General contractor) considers the facility

«Аварийная дорога к скважине 9852 (FW03_A.»

"Emergency road to the Well 9852 (FW03_A).

(наименованиеобъекта (комплекса)) / (name of facility (complex))

готовым к приемке в эксплуатацию,

гарантирует качество выполненных строительно-монтажных и специальных работ, и принимает на себя обязательство устранять дефекты, возникшие по его вине при строительстве объекта согласно гарантийного срока в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

receive ready,

warrants the quality of constructionandinstallationand specific works and undertakes obligation to eliminate defects occurred through his fault during the facility construction according to warranty period in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan.

Подрядчик (генеральныйподрядчик)Contractor (General contractor)

РыскалиевАмангельдыНуржанович

RyskaliyevAmangeldyNurzhanovich

(фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя) / (surname, name, patronymic name (if available) of manager)

подписьдата (signature)_____

М.П.stamp